

**GEBRUIKSAANWIJZING** NL  
Magnetron

**BRUKSANVISNINGEN** NO  
Mikrobølgeovner

**KÄYTTÖOPAS** FI  
Mikroaaltouunin



NL

---

Geachte klant,

Hartelijk dank voor het kiezen van dit **SMEG**-product.

Om er zeker van te zijn dat uw apparaat optimaal presteert, dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen

BEWAAR DE DOCUMENTATIE BIJ DIT PRODUCT VOOR LATER GEBRUIK.

**Houd de gebruiksaanwijzing altijd bij de hand. Indien u dit apparaat aan iemand uitleent, vergeet dan niet dit boekje mee te geven!**

U kunt deze gebruiksaanwijzing ook downloaden via [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

---

NL

---

Geachte klant,

Hartelijk dank voor het kiezen van dit **SMEG**-product.

Om er zeker van te zijn dat uw apparaat optimaal presteert, dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen

BEWAAR DE DOCUMENTATIE BIJ DIT PRODUCT VOOR LATER GEBRUIK.

**Houd de gebruiksaanwijzing altijd bij de hand. Indien u dit apparaat aan iemand uitleent, vergeet dan niet dit boekje mee te geven!**

U kunt deze gebruiksaanwijzing ook downloaden via [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

---

SV

---

Kära kund!

Innan vi går vidare skulle vi vilja tacka dig för att du valt vår **SMEG**.

Vi ber dig att läsa anvisningarna i detta häfte mycket noggrant eftersom det gör det möjligt för dig att få ut så mycket som möjligt av användningen av mikrovågsugnen.

SPARA DOKUMENTATIONEN TILL DENNA PRODUKT FÖR FRAMTIDA BRUK.

**Förvara alltid bruksanvisningen där du lätt hittar den. Om du lånar ut mikrovågsugnen kan det vara bra att ge dem bruksanvisningen också!**

Användarhandboken finns även tillgänglig för nedladdning på [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

---

# Innhold

1. Advarsler .....	24
1.1. Sikkerhetsinformasjon .....	24
1.2. Miljøvern.....	29
1.3. Denne Bruksanvisningen.....	29
1.4. Hvordan lese denne håndboken .....	29
2. Beskrivelse .....	30
2.1. Oversikt .....	30
2.2. Kontrollpanel .....	31
2.3. Effektnivåbeskrivelse .....	31
3. Bruk.....	32
3.1. Fordeler ved mikrobølgeovner .....	32
3.2. Bruksanvisning.....	33
3.3. Hvilke typer beholdere og fat kan brukes? .....	33
3.4. Første gangs bruk .....	35
3.5. Bruke ovnen.....	35
3.6. Tilberedningsfunksjoner .....	35
3.7. Når ovnen er i drift.....	36
3.8. anbefalte innstillinger .....	37
4. Rengjøring og vedlikehold.....	40
4.1. Advarsel .....	40
4.2. Rengjøring av rustfritt stål.....	40
4.3. Daglig rengjøring.....	40
4.4. Matflekker og søl .....	40
4.5. Rengjøring av enheten .....	40
4.6. Forsiden av ovnen.....	40
4.7. Ekstraordinært vedlikehold .....	41
4.8. Bytte av lyspære.....	41
4.9. Feilsøking.....	41
5. Installasjons .....	42
5.1. Før installasjon .....	42
5.2. Etter installasjon.....	42
6. Installasjons Images.....	63



## Advarsler

### 1.1. Sikkerhetsinformasjon

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feilaktig montering og bruk. Oppbevar produktets instruksjoner for fremtidig bruk

### Sikkerhet for barn og utsatte personer

- **Advarsel!** Fare for kvelning, skade og permanent uførhet.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn av en voksen eller en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn.
- **Advarsel!** Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når det brukes eller når den kjøler seg ned. Tilgjengelige deler er varme.
- Hvis produktet har en barnesikring, anbefaler vi at du aktiverer den.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de har tilsyn.

### GENERELT OM SIKKERHET

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
  - personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - gårdshus;
  - av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper,
  - "bed and breakfast»-miljøer.
- Produktet blir varmt når det er i bruk. Ikke ta på varmeelementene inne i produktet. Bruk alltid grillvotter når du tar ut eller putter inn tilbehør eller ovnsutstyr.
- **Advarsel!** Ikke varm væske eller andre matvarer i lukkede beholdere. De kan eksplodere.
- Bruk kun redskaper som er egnet for bruk i mikrobølgeovn.
- Når du varmer opp mat i plast eller papir, må du holde et øye med apparatet på grunn av muligheten for antenning.



- Dette apparatet er beregnet for oppvarming av matvarer og drikkevarer. Tørking av mat eller klær og oppvarming av varmeputer, tøfler, svamper, fuktige kluter og lignende kan føre til risiko for skade, antenning eller brann.
- **Advarsel!** Ovnene kan ikke brukes hvis:
  - døren ikke er lukket skikkelig
  - dørhengslene er skadet
  - kontaktflatene mellom døren og ovnen er skadet
  - dørvindusglasset er skadet
  - det dannes hyppige lysbuer inne i ovnen, selv om det ikke er noen metallgjenstand der.
- Ovnene kan brukes igjen bare etter at den er blitt reparert av en tekniker fra teknisk kundeservice.
- Dersom du ser røyk må du slå produktet av, trekke ut støpselet og holde døren lukket for å kvele eventuelle flammer.
- Drikker som varmes opp i mikrobølgeovnen kan ha forsinket koking. Vær forsiktig når du håndterer beholderen.
- Rist innholdet i tåteflasker eller rør godt rundt i glass med barnemat og kontroller temperaturen før servering for å unngå brannskader.
- **Advarsel!** Varm ikke opp ren alkohol eller alkoholholdige drikker i ovnen. **BRANNFARE!**
- Forsiktig! Skal du unngå å overopphete eller svi maten, er det svært viktig at du ikke velger lange tidsrom eller altfor høye effektnivå når du varmer opp små mengder mat. Du kan for eksempel svi rundstykker etter tre minutter hvis den valgte effekten er for høy.
- Bruk bare grillfunksjonen og hold øye med ovnen hele tiden når du skal riste brød. Hvis du bruker en kombinert funksjon til å riste brød, kommer det til å ta fyr innen kort tid.
- Pass på at strømledningene fra andre elektriske apparater ikke setter seg fast i den varme døren eller ovnen. Ledningsisolasjonen kan smelte. Fare for kortslutning!



## Advarsler



- **Vær forsiktig når du varmer opp væsker!**

Når væsker (vann, kaffe, te, melk osv.) nesten har nådd kokepunktet inne i ovnen og plutselig tas ut, kan de sprute ut av beholderen. **FARE FOR SKADER OG BRANNSKADER!**

Legg en teskje eller en glasstang inne i beholderen for å unngå slike situasjoner når du varmer opp væsker.

## INSTALASJON

- Det elektriske systemet må være utstyrt med en frakoblingsmetode, med en kontaktadskillelse på alle poler som gir full frakobling under overspenningskategori III.
- Hvis en plugg brukes for elektrisk tilkobling, må den være tilgjengelig etter installasjon.
- Brukes et støpsel for elektrisk tilkobling, må den være tilgjengelig etter montering. Det må være mulig å komme til støpselet når ovnen er installert.
- Beskyttelse mot elektrisk sjokk skal gis av det elektriske installasjon.
- **ADVARSEL: OVNEN MÅ HA EN JORDET TILKOBLING.**

## Rengjøring

- Apparatet bør rengjøres regelmessig og eventuelle matrester må fjernes.
- Unnlattelse av å holde apparatet rent, kan det føre til forringelse av overflaten som kan påvirke levetiden til apparatet og muligens føre til en farlig situasjon.
- Ikke bruk skurende rengjøringsmidler eller skarpe skrapegjenstander av metall for å rengjøre dørglasset i stekeovnen, da dette kan ripe opp glasset og føre til at glasset blir matt.



- Ikke bruk damprengjøring til å rengjøre produktet.
- Dørens kontaktoverflater (ovnsrommets forside og dørens innside) må holdes helt rene for at ovnen skal fungere optimalt.
- Følg instruksjonene om rengjøring i avsnittet “Rengjøring og vedlikehold av ovnen”.

### Reparasjoner

- **Advarsel!** Før vedlikehold kutt strømforsyningen.
- **Advarsel!** Bare en autorisert person kan utføre service eller reparasjoner som innebærer fjerning av et deksel som beskytter mot mikrobølgestråling.
- **Advarsel!** Hvis døren eller dørpakninger er defekte, må apparatet ikke åpnes før den er blitt reparert av en autorisert person.
- Dersom strømforsyningskabelen er skadet, må den kun skiftes av et autorisert serviceverksted eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Reparasjon og vedlikehold, særlig på strømførende deler, skal bare utføres av fagfolk som er autorisert av produsenten.

### Unngå skade på ovnen eller andre farlige situasjoner ved å følge anvisningene nedenfor:

- Slå aldri på mikrobølgeovnen når den er tom. Hvis det ikke er mat i ovnen, kan det oppstå elektrisk overladning og skade på ovnen.  
**SKADERISIKO!**
- Når du skal utføre programmeringstester, setter du et glass vann i ovnen. Mikrobølgene absorberes av vannet slik at det ikke oppstår skader på ovnen.
- Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene.
- Bruk bare kokekar som er egnet for bruk i mikrobølgeovn. Kontroller at kokekar og beholdere er beregnet på mikrobølgeovn før du tar dem i bruk (se avsnittet om ulike typer kokekar).
- Fjern ikke mika-dekselet i taket innvendig i ovnen. Dette dekselet hindrer at fett og mat skader mikrobølgegeneratoren.



## Advarsler

- Ikke oppbevar lettantennelige gjenstander i ovnen. Slike gjenstander kan brenne hvis ovnen slås på.
- Ovnen må ikke brukes som oppbevaringssted for mat.
- Egg med skall og hardkokte egg må ikke varmes opp i mikrobølgeovn. De kan eksplodere.
- Ovnen må ikke brukes til frityrsteking. Det er ikke mulig å kontrollere temperaturen på olje som varmes opp med mikrobølgeenergi.
- Ikke len deg mot eller sitt på ovnsdøren når denne er åpen. Dette kan forårsake skade på ovnen, særlig på hengslene. Maksimumsbelastningen på døren er 8 kg.
- Maksimumsbelastningen på keramisk bunnplate og ristene er 8 kg. Du unngår skade på ovnen ved ikke å overskride denne belastningsgrensen.





## 1.2. Miljøvern

### Avhending av emballasjen



Emballasjen er merket med det grønne punkt.

Kast all emballasjen, for eksempel papp, ekspandert polystyren og plast, der det skal kastes. På denne måten kan du være trygg på at emballasjen blir brukt igjen.

### Avhending av utstyr du ikke bruker lenger



Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU om håndtering av avfall av elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke elektriske apparater i hjemmet blandes med de vanlige ordningene for avhending av fast avfall i bystrøk.

Kasserte apparater skal samles inn for seg. Da blir gjenvinningen og resirkuleringen av disse komponentene optimal, og potensielle skader på menneskers helse og miljøet unngås. Symbolet med en overkrysset avfallsbeholder skal stå på alle slike produkter som en påminnelse om at folk er forpliktet til å sørge for innsamling av disse selv.

Forbrukerne bør kontakte lokale myndigheter eller utsalgssteder og be om informasjon om hvor de skal kaste gamle elektriske husholdningsapparater.

Før du kaster apparatet, må du sørge for at det ikke lenger kan brukes ved å trekke ut strømledningen, skjære over den og kaste den.

## 1.3. Denne Bruksanvisningen

Oppbevar produktets instruksjoner for fremtidig bruk.

- Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet.

## 1.4. Hvordan lese denne håndboken

Denne håndboken bruker følgende lesekonvensjoner:



### Advarsel

Generell informasjon om disse bruksanvisningen for bruk, sikkerhet og sluttdisponering.



### Beskrivelse

Beskrivelse av apparatet og tilbehør.



### Bruk

Informasjon om bruk av enhet og tilbehør, matlagingsråd.



### Rengjøring og vedlikehold

Informasjon for skikkelig rengjøring og vedlikehold av apparatet.



### Installasjon

Informasjon til kvalifisert tekniker: installasjon, drift og testing.



Advarsel



Informasjon

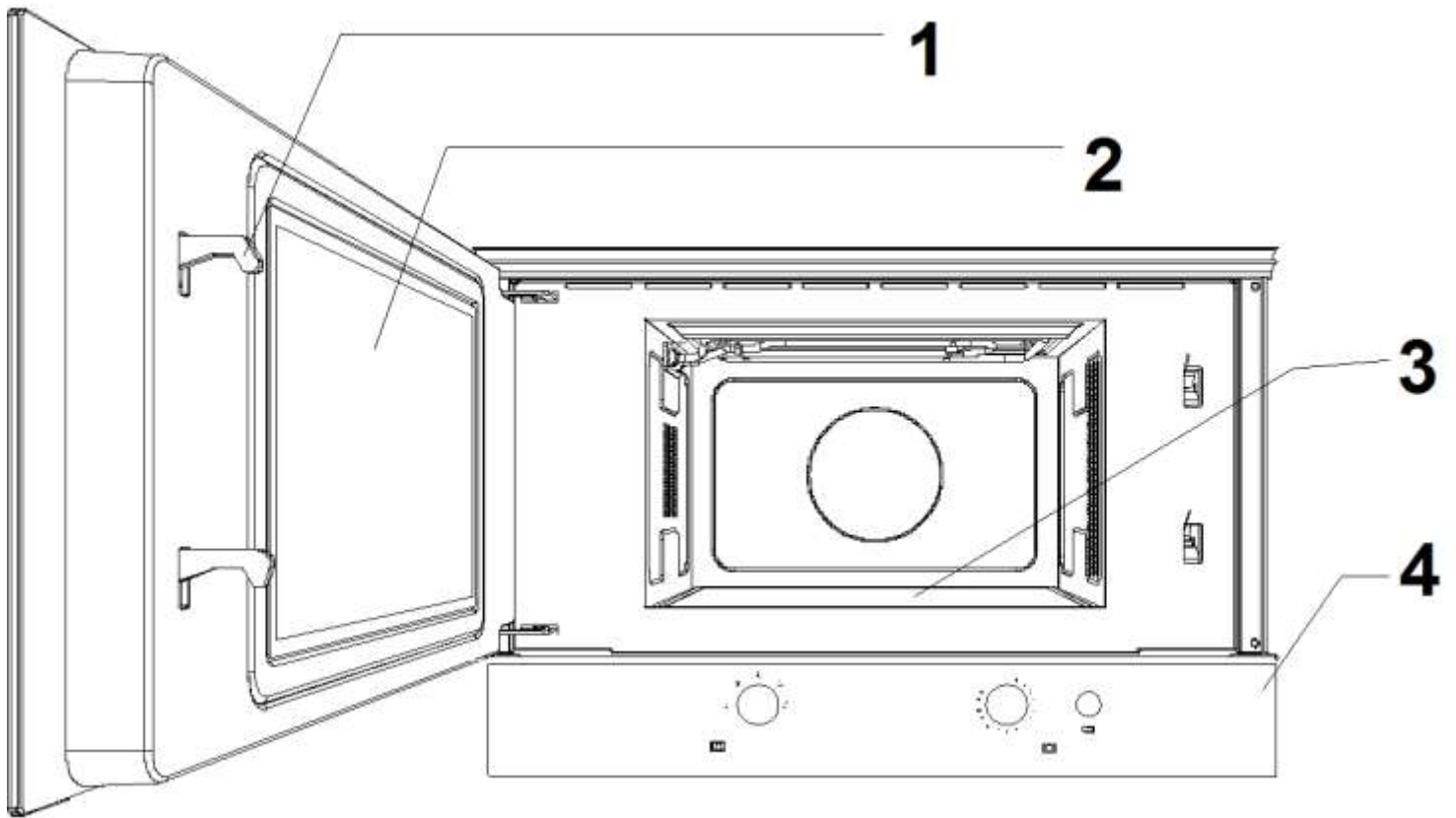


Anbefalinger



## Beskrivelse

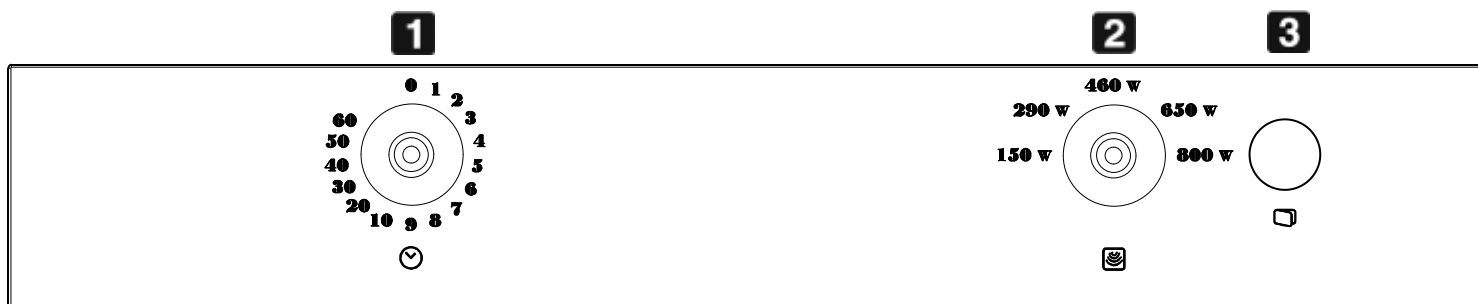
### 2.1. Oversikt



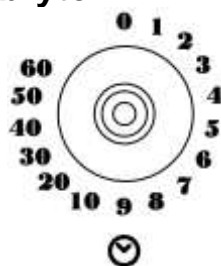
1. Sperrehaker
2. Glassrute
3. Keramisk bunnplate
4. Kontrollpanel



## 2.2. Kontrollpanel



### 1 Tidsvalgsbryter

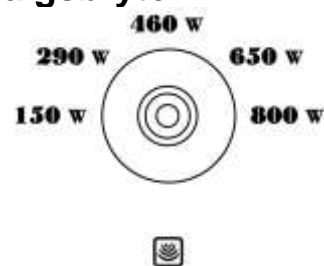


Denne bryteren lar deg:

- Velge varighet

For instruksjoner om riktig bruk, se de neste kapitlene.

### 2 Effektvalgsbryter



Denne bryteren lar deg:

- Velg effekt for tilbereding

### 3 Nøkkel for åpning av dør

## 2.3. Effektnivåbeskrivelse

Effekt	Mattyper
150W	Sakte tining for skjør mat, for å holde mat varm
290W	Tilbereding på lav varme, varme ris Rask tining
460W	Smelting av smør Varme opp barnemat
650W	Tilbereding av grønnsaker og annen mat Forsiktig koking og oppvarming, Oppvarming og tilberedning av små porsjoner Oppvarming av skjør mat
800W	Raskt tilberede og varme opp annen mat



## 3.1. Fordeler ved mikrobølgeovner

I vanlige ovner stråler varmen fra elektriske elementer eller gassbrennere og trenger sakte gjennom maten. Varmen går fra utsiden og videre innover. Mye av energien går dermed med til å varme opp luften, ovns komponenter og matbeholderne.

I en mikrobølgeovn blir varmen generert av selve maten og utvikler seg fra innsiden og videre utover. Det avgis ikke varme til luften, veggene i ovnsrommet eller kokekarene og beholdere (hvis disse er egnet for bruk i mikrobølgeovn). Det er altså bare maten som blir oppvarmet.

Mikrobølgeovner har følgende fordeler:

1. Kortere tilberedningstid, vanligvis opptil 3/4 kortere enn ved vanlig tilberedning.
2. Svært rask tining av mat, noe som reduserer risikoen for at det skal utvikles bakterier.
3. Energibesparende.
4. Bevarer matvarenes næringsverdi på grunn av kortere tilberedningstid.
5. Enkel å rengjøre.

## Slik fungerer mikrobølgeovner

Mikrobølgeovner har et elektronrør, en såkalt magnetron som omformer elektrisk energi til mikrobølgeenergi. De elektromagnetiske bølgene kanaliseres til innsiden av ovnen via en bølgeleder og distribueres av en metallgitter eller via et glassfat.

Mikrobølgene overføres i alle retninger inne i ovnen og reflekteres av metallveggene og trenger jevnt inn i maten.

## Slik varmes maten opp

De fleste matvarer inneholder vann, og vannmolekyler vibrerer når de utsettes for mikrobølger.

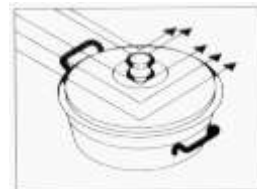
Friksjonen mellom molekylene produserer varme som øker matens temperatur, tiner den, koker den eller holder den varm.

Resultat av at varmen oppstår innvendig i matvaren:

- Maten kan tilberedes med lite eller ingen væske eller fett/olje
- Det går raskere å tine, varme eller tilberede mat i en mikrobølgeovn enn i en vanlig ovn
- Innholdet av vitaminer, mineraler og næringsstoffer bevares
- Matens naturlige farge og aroma er uendret.

Mikrobølger passerer gjennom porselen, glass, papp eller plast, men ikke metall. Metallbeholdere eller beholdere med metalldeleler må derfor ikke brukes i mikrobølgeovn.

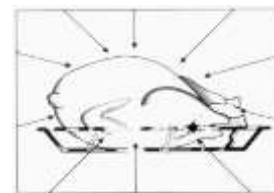
Mikrobølger reflekteres av metall...



... men går gjennom glass og porselen...



... og absorberes av matvarene.





## 3.2. Bruksanvisning



### Høy temperatur i ovnen under bruk

#### Fare for brann eller eksplosjon

- Spray ingen produkter nær ovnen.
- Ikke bruk eller legg igjen brennbart materiale nær ovnen.
- Ikke bruk kjøkkenutstyr i plastikk til å tilberede opp mat (bortsett fra med mikrobølgefunksjonen).
- Ikke bruk forseglede bokser eller beholdere i ovnen.
- Ikke forlat ovnen når den tilbereder opp mat som kan frigjøre fett eller oljer.
- Fjern alle brett og hyller som ikke trengs under tilberedning.

## 3.3. Hvilke typer beholdere og fat kan brukes?

### Mikrobølgefunksjon

Når det gjelder mikrobølgefunksjonen må du huske at mikrobølgene reflekteres av metallflater. Glass, porselen, keramikk og papir lar mikrobølgene passere.

Derfor kan ikke **metallgryter og fat eller beholdere med metalldeleer eller -dekorasjoner brukes i mikrobølgeovnen**. Glasstøy og keramikk med **metalldekorasjoner eller -innhold** (f.eks. blykrystall) kan ikke brukes i mikrobølgeovner.

De **ideelle** materialene til bruk i mikrobølgeovn er glass, ildfast porselen eller keramikk og varmebestandig plast. Veldig tynt og skjørt glass eller porselen skal bare brukes i kort tid (f.eks. oppvarming).

### Slik tester du beholdere og fat som du vil bruke

Sett fatet/beholderen du vil bruke i ovnen i 20 sekunder ved maks. mikrobølgeeffekt. Hvis det er kaldt eller bare litt varmt etter denne tiden, er det egnet. Men hvis det blir veldig varmt eller forårsaker lysbuer, er det ikke egnet til bruk i mikrobølgeovn.

Varm mat overfører varme til fatene, som kan bli veldig varme. Derfor bør du alltid bruke **ovnshanske!**

### Aluminiumsbeholdere og folie

Ferdig tilberedt mat i aluminiumsbeholdere eller aluminiumsfolie kan settes i mikrobølgeovnen hvis følgende punkter overholdes:

- Les produsentens anbefalinger, som står på emballasjen.
- Aluminiumsbeholderne kan ikke være mer enn 3 cm høye eller komme i kontakt med veggene i ovnsrommet (**minste avstand 3 cm**). Alle aluminiumslokk eller topper må fjernes.
- Sett aluminiumsbeholderen direkte på dreietallerkenen. Bruker du grillisten, setter du beholderen på en porselenstallerken. Ikke sett beholderen direkte på grillristen!
- Tilberedningstiden blir lengre fordi mikrobølgene bare kommer inn i maten fra oversiden. Bruk bare fat som egner seg til bruk i mikrobølgeovn hvis du er i tvil.
- Aluminiumsfolie kan brukes til å reflektere mikrobølgene under tining. Ømfintlige matvarer som fjørfe eller kjøttdeig kan beskyttes mot for mye varme ved å dekke til de respektive endene.
- **Viktig:** aluminiumsfolie må ikke komme i kontakt med veggene i ovnsrommet, da det kan forårsake lysbuer.

### Lokk

Vi anbefaler at du bruker glasslokk, plastlokk eller plastfolie fordi:

1. Det hindrer for stor fordamping (hovedsakelig ved svært lange tilberedningstider).
2. Tilberedningstiden blir kortere.
3. Maten blir ikke tørr.
4. Aromaen bevares.

Lokket skal ha hull eller åpninger så det ikke bygges opp trykk. Plastposer må også åpnes. Tåteflasker eller glass med babymat og lignende beholdere må bare varmes opp uten smokk eller lokk. Ellers kan de sprekke.



## Tabell over beholdere og fat

Tabellen nedenfor gir deg en generell idé om hvilken type beholdere og fat som egner seg i de enkelte tilfeller.

Type beholdere og fat	Bruk	Mikrobølger	
		Tining/oppvarming	Tilberedning
<b>Glass og porselen 1)</b> Hjemmebruk, ikke flammesikker, kan vaskes i oppvaskmaskin		ja	ja
<b>Glassert porselen</b> Flammesikkert glass og porselen		ja	ja
<b>Porselen, steintøy 2)</b> Uglassert eller glassert uten metalldekorasjoner		ja	ja
<b>Keramikkfat 2)</b> Glassert Uglassert		ja nei	ja nei
<b>Plastfat 2)</b> Varmebestandig opptil 100 °C Varmebestandig opptil 250°C		ja ja	nei ja
<b>Plastfolier 3)</b> Plastfolie til mat Cellofan		nei ja	nei ja
<b>Papir, papp, pergament 4)</b>		ja	nei
<b>Metall</b> Aluminiumsfolie Aluminiumsbeholdere 5) Tilbehør		ja nei nei	nei ja nei

1. Uten gull- eller sølvkanter, ikke blykrystall.
2. Husk produsentens anvisninger!
3. Ikke bruk metallklips til å lukke poser. Lag hull i posene. Bruk foliene bare til å tildekke maten.

4. Ikke bruk papptallerkener.
5. Bare grunne aluminiumsbeholdere uten lokk/topper. Aluminiumet må ikke komme i kontakt med ovnsveggene.



## 3.4. Første gangs bruk

1. Fjern all beskyttelsesfilm fra utsiden eller innsiden av enheten, inkludert tilbehør.
2. Fjern alle etiketter (bortsett fra merkeetiketten) fra tilbehøret og fra innsiden av ovnen.
3. Fjern og vask alle tilbehørene (se 4 Rengjøring og vedlikehold).

## 3.5. Bruke ovnen

### Åpne døren

For åpne døren, nøkkel for åpning av dør.

## 3.6. Tilberedningsfunksjoner

### Mikrobølgefunksjon

Mikrobølger kan tilberede mat på veldig kort tid med mye energisparing da de trenger direkte inn i maten. De egner seg til matlaging uten fett, mens opprinnelig utseende og lukt opprettholdes.

1. Sett effektvalgsbryteren til posisjonen som korresponderer med ønsket effektnivå (se tabell «Beskrivelse»).
2. Skru tidsbryteren til ønsket brukstid. For tider under 2 minutter, skru tidsbryteren til en høyere tid og gå så ned til ønsket tid.
3. Lukk døren. Ovnen vil begynne å virke.



Om døren åpnes, vil tilberedningen stanse.



## Bruk

### 3.7. Når ovnen er i drift...

#### Avbryte en stekesyklus

Du kan avslutte tilberedningen til enhver tid med å trykke på knappen for å åpne døren.

I dette tilfellet:

- **Genereringen av mikrobølger stopper umiddelbart.**
- Tidsmåleren stopper og viser gjenværende driftstid.

Hvis du ønsker, kan du på dette tidspunktet gjøre følgende:

- Røre i maten, slik at den stekes jevnt.
- Endre prosessparameterne.
- Avbryt prosessen som beskrevet under.

For å starte prosessen på nytt, lukk døren.

#### Endre parametere

Bruksparameterne (tid og temperatur) kan bare endres når tilberedningen har blitt avbrutt ved å gjøre følgende:

- For å endre tiden, skru på tidsbryteren. Den nye definerte tiden gjelder med en gang.

- For å endre effekt, skru effektvalgsbryteren til en ny posisjon. Det nye effektnivået vil bli gjeldende i løpet av 30 sekunder.

#### Avbryte en stekesyklus

Om du vil avbryte tilberedningen, skru tidsknappen til NULL.



#### Advarsel!

- **Når du er ferdig med å bruke ovnen, skru alltid tidsbryteren til null, ellers vil ovnen starte igjen når du lukker døren og kan bli skadet om den er i bruk når den er tom.**

#### Endt stekesyklus

Når tilberedningstiden er ferdig vil du høre en bjellelyd, og tidsknappen peker på NULL.



#### Advarsel!

- **Når du er ferdig med å bruke ovnen, skru alltid tidsbryteren til null, ellers vil ovnen starte igjen når du lukker døren og kan bli skadet om den er i bruk når den er tom.**





## 3.8. Anbefalte innstillinger

### Steking med mikrobølger



#### Advarsel!

- Les kapitlet «Sikkerhetsinformasjon» før du bruker mikrobølgeovnen

Følg disse anbefalingene ved bruk av mikrobølgeovnen:

- Før oppvarming eller steking med skall eller skinn (f.eks. epler, tomater, poteter, pølser), må de stikkes hull på, slik at de ikke sprekker. Skjær opp maten før du begynner å klargjøre den.
- Før bruk av beholder eller tallerken, sørg for at den egner seg til bruk i mikrobølgeovn (se kapitlet om fat og beholdere).
- Ved steking av mat med veldig lav fuktighet (f.eks. tining av brød, popping av popcorn, osv.) går fordampningen veldig raskt. Ovnen fungerer da som om den er tom, og maten vil kunne brenne seg. Ovnen og beholderen vil i slike tilfeller kunne skades. Du må derfor ikke velge lengre steketid enn det som er nødvendig, og du må følge nøye med på stekeprosessen.
- Det er ikke mulig å varme opp store mengder olje (frityrsteking) i mikrobølgeovnen.
- Ferdigmat må tas ut av beholderne den levers i, da slike beholdere ikke alltid er varmebestandige. Følg produsentens retningslinjer.
- Hvis du har flere beholdere, som for eksempel kopper, må du fordele den jevnt på rotasjonsfatet.
- Plastposer må ikke lukkes med metallklemmer. Bruk heller plastklemmer. Stikk flere hull på posene, slik at dampen slipper ut.
- Ved oppvarming eller steking av mat, må du forsikre deg om at de tåler temperaturer på minst 70 °C.
- Under steking vil det kunne danne seg damp på vinduet, som vil kunne dryppe. Dette er

normalt, og vil være mer synlig hvis romtemperaturen er lav. Dette har ingen betydning for ovnens sikkerhet. Når du er ferdig med å steke, kan du rengjøre kondensvannet

- Ved oppvarming av væsker, må du bruke beholdere med en stor åpning, slik at dampen unnslipper lett

Tilbered maten i henhold til instruksjonene, og følg steketidene og effektinnstillingene i disse tabellene.

Vær oppmerksom på at de oppgitte tallene kun er veiledende, og at de vil kunne variere, avhengig av tilstanden i utgangspunktet, temperatur, fuktighet og type mat. Det anbefales å tilpasse varighet og effekt til hver enkelt situasjon. Avhengig av de konkrete egenskapene til maten, vil det kunne bli nødvendig å velge høyere eller lavere varighet, eller øke eller redusere effekten.

#### Steking med mikrobølger ...

1. Desto større mengde mat, jo lenger steketid kreves det. Husk at:

- Dobbel mengde » dobbelt så lang tid
- Halv mengde » halvparten så lang tid

2. Desto lavere temperatur, jo lenger steketid kreves det.

3. Mat med høy fuktighet varmes opp raskere.

4. Stekingen blir jevnere hvis maten er jevnt fordelt. Hvis du plasserer mat med høy tetthet ytterst på brettet, og mat med lav tetthet i midten, kan du varme opp ulike typer mat samtidig.

5. Du kan åpne ovnsdøren når som helst. Når du gjør dette vil ovnen slå seg av automatisk. Mikrobølgeovnen vil begynne å fungere igjen først når du lukker døren og trykker på startknappen.

6. Mat med lokk eller folie over krever kortere tid og beholder egenskapene sine bedre. Lokkene må tillate at mikrobølgene passerer igjennom og ha små hull slik at dampen slipper ut.



## Tilberedning av grønnsaker

Mat	Mengde (g)	tilsatt væske	Effekt (W)	Tid (min.)	Hviletid (min.)	Instruksjoner
Blomkål	500	100 ml	850	9-11	2-3	Skjær i skiver.
Brokkoli	300	50 ml	850	6-8	2-3	
Sopp	250	25 ml	850	6-8	2-3	Dekk over.
Erter, gulrøtter	300	100 ml	850	7-9	2-3	Skjær i tykke biter eller skiver. Dekk over.
Frosne gulrøtter	250	25 ml	850	8-10	2-3	
Potater	250	25 ml	850	5-7	2-3	Skrell og skjær i like store biter. Dekk over.
Paprika	250	25 ml	850	5-7	2-3	Skjær i tykke biter eller skiver. Dekk til.
Løk	250	50 ml	850	5-7	2-3	
Frossen rosenkål	300	50 ml	850	6-8	2-3	Dekk over.

## Tilberedning av fisk

Mat	Mengde (g)	Effekt(W)	Tid (min.)	Hviletid (min.)	Instruksjoner
Fiskefilet	500	600	10-12	3	Tildekkes. Snus etter halv steketid.
Hel fisk	800	850 360	2-3 7-9	2-3	Tildekkes. Snus etter halv steketid. Det kan være lurt å dekke til fisken i ytterkantene.

## Tining med mikrobølger

Generelle instruksjoner for tining

1. Ved tining må du kun bruke beholdere i materialer som egner seg for bruk i mikrobølgeovn (porselen, glass, mikrobølgeplast).
2. Funksjonen for tining etter vekt og tabellene gjelder tining av rå mat.
3. Hvor lang tid det tar å tine maten avhenger av mengden og matens tykkelse. Ta hensyn til at maten senere skal tines når du fryser den ned. Fordel maten jevnt i beholderen.
4. Fordel maten best mulig i ovnen. De tykkeste delene av fisken eller kyllinglårene må vende utover. Du kan beskytte de mest ømfintlige delene av maten med aluminiumfolie. Viktig: Aluminiumfolien må ikke komme i kontakt med veggene inni ovnen, da dette vil kunne føre til elektrisk lysbuedannelse.
5. Tykke porsjoner mat må vendes flere ganger.
6. Fordel den frosne maten så jevnt som mulig, da smale og tynne porsjoner tiner raskere enn tykkere og bredere porsjoner.

7. Mat med høyt fettinnhold, som smør, kremost og fløte må ikke tines helt. Hvis slik mat oppbevares i romtemperatur er den serveringsklar på noen få minutter. Hvis du finner små isbiter i dypfrost krem, må du blande inn disse før servering.

8. Legg fjærkre på et fat som er vendt opp-ned, slik at kjøttsaften renner av lettere.

9. Brød bør pakkes inn i et tørkle, slik at det ikke blir for tørt.

10. Snu maten når du hører en pipelyd fra ovnen og DSP1 viser meldingen: *turrn*.

11. Fjern frossen mat fra innpakningen, og ikke glem å ta av eventuelle metallklyper. Med beholdere som brukes til oppbevaring av frossen mat i fryseren, og som også kan brukes til oppvarming og steking, trenger du bare å ta av lokket. I alle andre tilfeller må du legge maten i beholdere som er egnet for bruk i mikrobølgeovn.

12. Væske som renner av ved tining, først og fremst fra fjærkre, bør kastes. Slik væske må aldri komme i kontakt med annen mat.

13. Ikke glem at når du bruker tinefunksjonen må du la maten hvile til den er helt tint.

# Bruk



Tabellen nedenfor viser tine- og hviletider (for å sikre en jevn temperatur) for ulike typer mat med ulik vekt, samt anbefalinger.

Mat	Vekt	Tinetid	Hviletid	Anbefaling
Porsjoner med kjøtt, kalv, storfe, svin	100	3-4 min	5-10 min	Snu 1 x
	200 g	6-7 min	5-10 min	Snu 1 x
	500 g	14-15 min	10-15 min	Snu 2 x
	700 g	20-21 min	20-25 min	Snu 2 x
	1000 g	29-30 min	25-30 min	Snu 3 x
	1500 g	42-45 min	30-35 min	Snu 3 x
Kjøttgryte	500 g	12-14 min	10-15 min	Snu 2 x
	1000 g	24-25 min	25-30 min	Snu 3 x
Kjøttdeig	100 g	4-5 min	5-6 min	Snu 1 x
	300 g	8-9 min	8-10 min	Snu 2 x
	500 g	12-14 min	15-20 min	Snu 2 x
Pølse	125 g	3-4 min	5-10 min	Snu 1 x
	250 g	8-9 min	5-10 min	Snu 1 x
	500 g	15-16 min	10-15 min	Snu 1 x
Fjærfe, deler av fjærfe	200 g	7-8 min	5-10 min	Snu 1 x
	500 g	17-18 min	10-15 min	Snu 2 x
Kylling	1000 g	34-35 min	15-20 min	Snu 2 x
	1200 g	39-40 min	15-20 min	Snu 2 x
	1500 g	48-50 min	15-20 min	Snu 2 x
Fisk	100 g	3-4 min	5-10 min	Snu 1 x
	200 g	6-7 min	5-10 min	Snu 1 x
Ørret	200 g	6-7 min	5-10 min	Snu 1 x
Reker	100 g	3-4 min	5-10 min	Snu 1 x
	500 g	12-15 min	10-15 min	Snu 2 x
Frukt	200 g	4-5 min	5-8 min	Snu 1 x
	300 g	8-9 min	10-15 min	Snu 2 x
	500 g	12-14 min	15-20 min	Snu 3 x
Brød	100 g	2-3 min	2-3 min	Snu 1 x
	200 g	4-5 min	5-6 min	Snu 1 x
	500 g	10-12 min	8-10 min	Snu 2 x
	800 g	15-18 min	15-20 min	Snu 2 x
Smør	250 g	8-10 min	10-15 min	Snu 1 x, under lokk
Cottage cheese	250 g	6-8 min	5-10 min	Snu 1 x, under lokk
Krem	250 g	7-8 min	10-15 min	Ta av lokket



# Rengjøring og vedlikehold

## 4.1. Advarsel



### Advarsel

- Ovnen må først kobles fra strømforsyningen. Ta støpslet ut av stikkontakten eller slå av strømkretsen til ovnen.
- Bruk aldri trykkdamp til rengjøring av ovnen innvendig.
- Mikrobølgeovnen må rengjøres regelmessig for alle matrester. Hvis ikke mikrobølgeovnen holdes ren vil overflatene kunne forringes, noe som vil redusere ovnens levetid og muligens skape farlige situasjoner.

## 4.2. Rengjøring av rustfritt stål

For å holde rustfritt stål i god stand, må det rengjøres regelmessig hver gang ovnen har vært brukt, etter at det har avkjølt seg.

## 4.3. Daglig rengjøring

Ved rengjøring og vedlikehold av deler i rustfritt stål, må du **kun** bruke spesifikke produkter som ikke inneholder skuremiddel eller klorbaserte syrer.

**Bruksanvisninger:** hell produktet på en fuktig klut og tørk over overflaten, skyll deretter grundig og tørk med en myk klut av tøy eller semsket skinn.

## 4.4. Matflekker og søl

Bruk aldri stålull eller gjenstander med skarpe kanter som kan skade overflaten.

Ikke bruk sterke skuremidler eller skarpe metallobjekter til å rengjøre glasset i ovnsdøren, da de kan ripe opp overflaten, noe som kan gjøre at glasset sprekker.

## 4.5. Rengjøring av enheten

### Rengjøring av innsiden av ovnen

Rengjøring er det eneste vedlikeholdet som normalt kreves.

Hver gang ovnen har vært i bruk, rengjør du veggene på innsiden av ovnen med en fuktig klut, da dette er den eneste måten å fjerne sprut og matflekker som har festet seg på.

For å fjerne skitt som er vanskeligere å bli kvitt kan du bruke et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk ovnspray eller andre sterke eller skurende rengjøringsmidler.

Hold alltid døren og fremsiden av ovnen veldig ren, slik at døren kan åpnes og lukkes problemfritt.

Påse at det ikke kommer vann inn i mikrobølgeovnens ventilasjonshull.

Ta ut rotasjonsfatet og støtten med jevne mellomrom for å rengjøre bunnen på innsiden av ovnen, spesielt ved væskesøl.

Hvis innsiden av ovnen er veldig skitten, kan du sette et glass vann på rotasjonsfatet og la mikrobølgeovnen gå i 2 eller 3 minutter med maksimal effekt. Dampen som dannes vil gjøre det enklere å fjerne skitten med en myk klut.

Ubehagelig lukt (f.eks. etter steking av fisk) er enkelt å fjerne. Drypp noen dråper sitronsaft i en kopp vann. Hell en skje kaffe i koppen, for å hindre vannet fra å koke over. Varm opp vannet i 2 til 3 minutter på maksimal mikrobølgeeffekt.

## 4.6. Forsiden av ovnen

Vanligvis trenger du bare å rengjøre ovnen med en fuktig klut. Tilsett noen dråper flytende oppvaskmiddel i vaskevannet hvis ovnen er veldig skitten. Etterpå tørker du ovnen med en tørr klut.

Flekker av kalk, fett, stivelse eller eggehvite må fjernes øyeblikkelig. Slike flekker kan forårsake korrosjon.



## 4.7. Ekstraordinært vedlikehold

I enkelte tilfeller kan ovnen kreve mindre serviceprosedyrer eller bytte av deler på grunn av slitasje, for eksempel pakninger, lyspærer og lignende. Fremgangsmåtene for hver slik prosedyre er beskrevet nedenfor.



Ovnen må først kobles fra strømforsyningen, før operasjoner som inkluderer tilgang til strømførende deler.

## 4.8. Bytte av lyspære

Hvis du trenger å skifte lampen kontakt teknisk støtte, så du må avinstallere ovnen for å erstatte lampen.

## 4.9. Feilsøking



### Advarsel!

- Alle reparasjoner må gjøres av en tekniker med nødvendig kompetanse. Alle reparasjoner som utføres av personell som ikke er autorisert av produsenten, medfører fare.

Du trenger ikke å kontakte vår tekniske service for å løse følgende problemer.

### Apparatet fungerer ikke som det skal:

- Sitter strømkontakten riktig i uttaket?
- Strømmen til ovnen er på.
- Er døren lukket godt igjen? Døren skal klikke igjen når den lukkes.
- Ligger det noen fremmedlegemer mellom døren og ringen?

### Det støy fra apparatet når det er på:

- Er det gnistdannelse i mikrobølgeovnen?

- Kommer tallerkenen i kontakt med veggene i ovnen?
- Er det løse spidd eller skjær i mikrobølgeovnen?

### Matvarene varmes ikke opp eller varmes svært langsomt:

- Brukte du metalltallerken ved feiltak?
- Valgte du riktig driftstid og effektnivå?
- La du en større eller kaldere mengde med mat enn vanlig i mikrobølgeovnen?

### Maten er for varm, tørr eller brent:

- Valgte du riktig driftstid og effektnivå?

### Den innvendige belysningen kommer ikke på:

- Hvis alle funksjonene fungerer som de skal, er lyspæren sannsynligvis røket. Du kan fortsette å bruke apparatet.

### Jeg hører lyder etter at stekeprosessen er ferdig!

- Det er ikke et problem. Kjøleviften går en stund. Når temperaturen har falt betydelig, vil viften slå seg av automatisk.

**Ovnsdøren åpner seg ikke.** Påse at ovnen er koblet til strøm. Ovnsdøren åpner seg bare når ovnen er koblet til strøm.



Om problemet ikke har blitt løst, eller om det oppstår andre feil, ta kontakt med ditt lokale senter for teknisk støtte.



**Alle reparasjoner må utføres av spesialiserte teknikere.**



# Installasjons

## 5.1. Før installasjon

**Sjekk at spenningen** på typeskiltet er den samme spenningen som i stilkkontakten du skal bruke.

Åpne ovnsdøren og **ta ut alt tilbehøret** og fjern pakkematerialet.



### Advarsel!

- Overflaten foran på ovnen kan være dekket i **beskyttende film**. Før du bruker ovnen for første gang, fjern denne filmen forsiktig, start på innsiden.

**Påse at ovnen ikke er skadet på noen måte.** Sjekk at ovnsdøren lukkes ordentlig og at innsiden av døren og foran på ovnens åpning ikke er skadet. Om du finner noe skade, ta kontakt med teknisk brukerstøtte.

**BRUK IKKE OVNEN** om strømkabelen eller pluggen er skadet om ovnen ikke fungerer korrekt, eller om den har blitt skadet eller mistet i gulvet. Ta kontakt med teknisk brukerstøtte.

Plasser ovnen på et flatt og stabilt underlag. Ovnens plassering må ikke plasseres nærme varmekilder, radio eller TV.

**Under installasjonen, påse at strømkabelen ikke kommer i kontakt med fuktighet eller gjenstander med skarpe kanter bak ovnen.** Høye temperaturer kan skade ledningen.



### Advarsel!

- Etter at ovnen er installert må du påse at du kan nå pluggen.

## 5.2. Etter installasjon

Ovnen er utstyrt med en strømkabel og plugg beregnet på enfasestrøm.

**Om ovnen skal installeres på permanent basis** bør den installeres av en kvalifisert tekniker. I dette tilfellet bør ovnen tilkoblet en krets med en polet automatsikring med minst 3 mm mellom kontaktene.



### Advarsel!

- Ovnens må være jordet.

**Produsenten og forhandlere påtar seg ikke ansvar** for skade til mennesker, dyr eller eiendeler om disse installasjonsinstruksjonene ikke følges.

**Ovnen fungerer bare** når døren er ordentlig lukket.

Etter første bruk, rengjør innsiden av ovnen og tilbehøret slik det er beskrevet i avsnittet «Rengjøring og vedlikehold av ovnen».

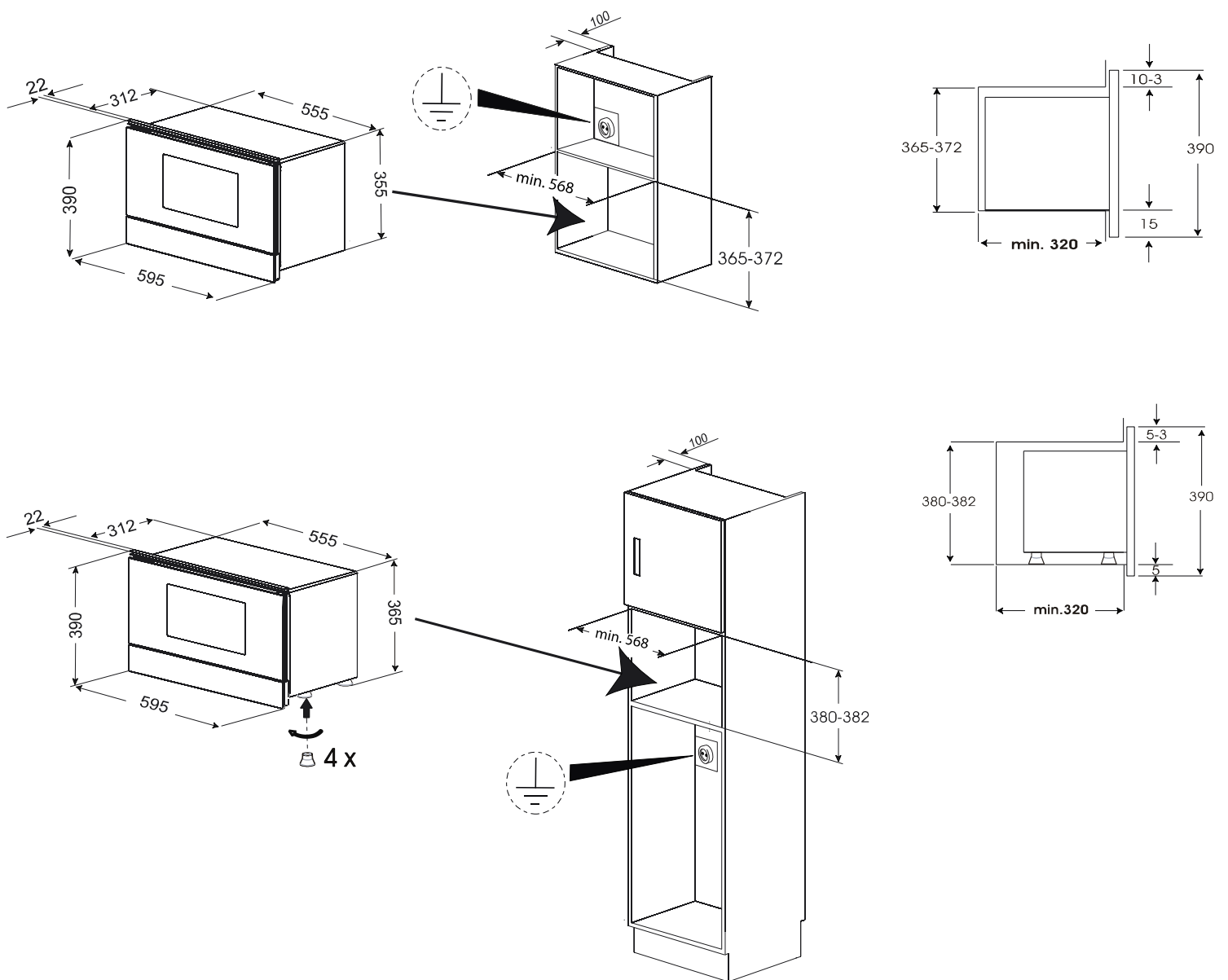


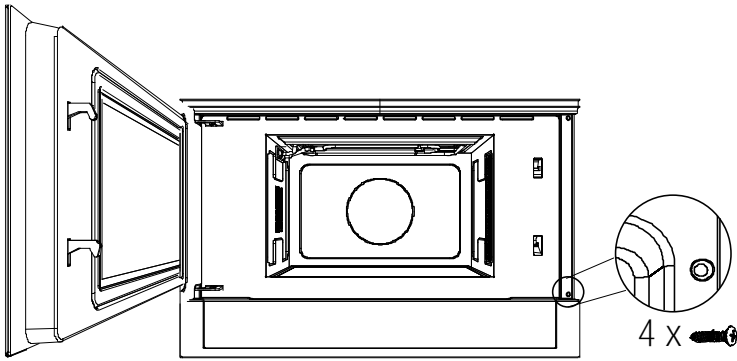


**NL** Deze magnetron is ontworpen voor plaatsing hoger dan 850 mm boven vloerniveau. Deze magnetron mag niet onder een werkblad of onder een andere oven worden geplaatst om het morsen van vloeistoffen te voorkomen.

**NO** Denne mikrobølgeovnen er konstruert for å bli installert over 850 mm fra gulvnivå. Denne mikrobølgeovnen kan ikke installeres under en benkeplate eller under en annen ovn, dette er for å unngå væskeutslipp.

**FI** Tämä mikroaaltouuni on tarkoitettu asennettavaksi vähintään 850 mm:n korkeudelle lattiasta. Älä asenna mikroaaltouunia työtason tai toisen uunin alapuolelle, jotta sen päälle ei roisku tai vuoda nestettä.





## NL

- Plaats de oven in het meubelstuk zodat het frame het meubelstuk raakt en hij recht is uitgelijnd.
- Open de ovendeur en zet de oven vast aan de zijwanden van het meubelstuk met behulp van de 4 bijgeleverde schroeven, via de 4 gaten in het frame van de oven.

## NO

- Skyv ovnen helt inn i skapet og plasser den i midten.
- Åpne døren til mikrobølgeovnen og fest apparatet til skapet ved hjelp av de fire skruene som medfølger. Sett inn skruene gjennom hullene i front.

## FI

- Paina uuni kokonaan kalusteeseen ja keskitä se.
- Avaa mikrouunin luukku ja kiinnitä laite kalusteeseen pakkauksen neljällä ruuvilla. Aseta ruuvit edessä olevien reikien läpi.